

TESTI- MATERIALI DIDATTICI - SUSSIDI PER GLI ALUNNI STRANIERI

SCUOLA SECONDARIA I GRADO (LIBRI OPERATIVI PER GLI ALUNNI)

Sportello Scuola Bergamo – ALFABETOONO – Ed. Sestante

Il corso è rivolto ad alunni stranieri di età compresa tra i 10 e i 14 anni, che vivono da pochissimo tempo in Italia, ma che hanno seguito un corso di studio abbastanza regolare nel loro paese d'origine.

Non è rilevante la lingua materna dell'alunno, ma è necessaria la conoscenza dell'alfabeto latino e delle corrispondenze grafemi/fonemi.

Il corso è composto da 15 unità; è prevista anche una griglia per la programmazione.

All'inizio di ogni unità viene presentato il lessico con esercizi, attività, talora giochi, per facilitarne la memorizzazione tramite il reimpiego. Successivamente vengono proposti un dialogo o un breve testo per presentare le funzioni dell'unità. A questo seguono attività orali e scritte finalizzate all'apprendimento dell'uso corretto della funzione stessa. Gli esercizi sono sempre graduati dal semplice al complesso.

AA.VV. Sportello Scuola Bergamo – ALFABETOONO VERIFICHE – Ed. Sestante

Il testo è un valido sussidio per gli insegnanti a completamento del percorso di prima alfabetizzazione. I materiali sono adatti ad alunni stranieri di età compresa tra i 10 e i 14 anni circa; le prove proposte valutano le abilità di comprensione e produzione scritta per i livelli A1 – A2, come da Quadro Comune Europeo. Le prove sono divise per aree tematiche e affrontano i contenuti che sono trattati durante il primo periodo di studio dell'italiano L2; sono strutturate in gradualità e per ogni argomento seguono la seguente scansione: memorizzazione e utilizzo del lessico, comprensione e produzione in lingua scritta.

AA.VV. – DALL'ABC ALLA PAROLA – Alfabetizzazione Rotary International

Questo testo/quaderno operativo è rivolto ad adulti o ragazzi stranieri che non conoscono l'alfabeto latino. Il testo è scaricabile dal sito del "Rotary International Alfabetizzazione" oppure al www.alfabetizzazione.it.

Sportello Scuola Bergamo – ANTOLOGIA – Ed. Sestante

Testi d'autore facilitati e semplificati per classi plurilingue": raccolta di brani antologici, da utilizzare nel terzo anno della scuola secondaria di primo grado o nel primo anno della scuola secondaria di secondo grado, nata con lo scopo di poter proporre lo stesso testo d'autore a una **classe plurilingue** con alunni di livello linguistico diverso.

Il percorso ha lo scopo prioritario di avvicinare lo studente straniero anche a brani complessi, senza tuttavia lasciarlo sprovvisto di una guida e un accompagnamento. La scelta di brani di autori moderni ha rispettato la gradualità della difficoltà linguistica e la varietà di generi proposti nella scuola secondaria. Le tipologie dei testi presentati sono le seguenti: racconto realistico, d'avventura, fantastico, umoristico, di fantascienza, horror, due testi di contenuto interculturale. Ogni testo, predisposto per tre livelli di difficoltà (testo autentico, testo facilitato, testo semplificato), è corredato da attività di comprensione, produzione e riflessione linguistica.

T. Marin - S. Magnelli – Progetto italiano per cinesi 1 – Edilingua

Progetto italiano per cinesi 1 è il primo di due livelli di un moderno corso multimediale di italiano. Si rivolge a studenti adolescenti e adulti cinesi di livello elementare (A1-A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue).

È un manuale che presenta: equilibrio tra elementi comunicativi e grammaticali; attività di prelettura e preascolto per accrescere la motivazione degli studenti; attività comunicative che motivano e facilitano l'apprendimento; il lavoro sistematico sulle 4 abilità linguistiche; esercitazioni

di autovalutazione alla fine di ogni unità per permettere allo studente, e all'insegnante stesso, di avere un ritratto sempre aggiornato dei progressi fatti.

Progetto italiano per cinesi 1 si compone di:

- Libro dello studente, articolato in 11 unità didattiche + 1 introduttiva; contiene il Vocabolario italiano-cinese, le Note grammaticali e l'Appendice grammaticale in cinese. Le consegne delle attività e le note all'interno delle tabelle grammaticali sono sia in italiano che in cinese.
- Quaderno degli esercizi, con attività scritte, cruciverba, prove d'ascolto, test finale al termine di ogni unità e test di ricapitolazione ogni 3 unità; in appendice presenta il Vocabolario italiano-cinese.

AA.VV. – PARLANDO ITALIANO JUNIOR Corso multimediale di lingua e cultura italiana – Guerra edizioni

Parlando italiano Junior è un corso multimediale di lingua e cultura italiana; il progetto è stato co-finanziato dalla Commissione Lingua del Consiglio d'Europa. Il corso si struttura in:

- IL TESTO che si compone di 24 unità precedute da una unità introduttiva denominata "Pronto soccorso per chi va in Italia" in cui, attraverso una ricca selezione di immagini, vengono introdotti contenuti linguistici e socio-culturali. Ciascuna unità, di circa 6 pagine, si apre con un input orale o scritto; nella sezione "Come fare per..." vengono esplicitate le funzioni comunicative presenti nei testi, fissate e reimpiegate con ulteriori esercizi di produzione guidata e libera.
- Il QUADERNO DI LAVORO che può essere utilizzato anche durante il lavoro in classe. Presenta una ricca selezione di esercizi di ampliamento lessicale, di comprensione orale, di riflessione su elementi di fonetica.
- LA GUIDA PER L'INSEGNANTE.

Asnaghi – CONTATTO OLTRE PAGINA – Lattes Edizioni

Il progetto comprende quattro volumetti. I primi tre volumetti sono così strutturati:

- Alfabetizzazione;
- L'italiano in situazione (per consolidare il processo di apprendimento linguistico mediante l'uso dell'italiano in situazioni comunicative);
- L'italiano nei testi (per raggiungere un livello di conoscenza dell'italiano adatto alla comprensione e all'espressione di concetti anche astratti)

Ogni volumetto è suddiviso in Unità autonome e graduali contenenti: una parte introduttiva, con frasi di esempio (nel primo livello) o dialoghi; box grammaticali; box "Per saperne di più" con approfondimenti e particolarità dell'ortografia, del lessico e della morfologia; esercizi graduati.

Arrigoni Enrica – EVVIVA si impara l'italiano 1 - 2 – Vannini

Due volumi, di cui il primo strutturato con un percorso operativo di alfabetizzazione ricco di spunti attivi, ma a differenza di quanto indicato dagli autori, è adatto ad alunni scolarizzati. Si consiglia una particolare attenzione al metodo utilizzato soprattutto nella prima fase di apprendimento.

Il secondo volume propone nuovi passaggi grammaticali e cognitivi offrendo esempi cui seguono frasi ed esercizi da imitare e completare. Il testo accompagna l'alunno ad individuare le tappe affinché arrivi lui stesso alla regola grammaticale.

Scopece - Varriale – LA MIA ANTOLOGIA – Mursia

L'antologia propone un itinerario graduato attraverso brani facilitati con particolare attenzione alla comprensione del testo e alla produzione scritta. La varietà dei testi copre il programma del triennio con un'appendice per la preparazione all'esame finale.

AA. VV. – L'ITALIANO PER TE Corso di base di italiano L2 – Petrini editore 2005

Il volume è destinato a studenti di livello A2.

Il volume è suddiviso in 12 unità di apprendimento. Ciascuna unità si apre con una scheda lessicale corredata di immagini con le parole chiave contenute nel testo che segue.

I testi presentati si riferiscono alle situazioni quotidiane dei ragazzi (la città, la casa, i negozi, a scuola, al Salone dello Sport, al cinema,...) e sono seguiti da attività per lo sviluppo delle quattro abilità con regole grammaticali. Il libro è accompagnato da audiocassetta.

Augelli – NOI ALUNNI STRANIERI – Mursia 2001

Il testo è un supporto per l'insegnante e contiene: schede lessicali con vocabolario figurato in varie lingue, brevi letture su aspetti culturali di vari Paesi di provenienza, esercitazioni grammaticali per lo studente.

Lironcurti L. – IN ITALIANO – Atlas

E' un testo di supporto alla comprensione del testo rivolto a studenti di livello A2. È diviso in tre sezioni: nella prima sezione l'alunno acquisisce sicurezza nella lettura; nella seconda sezione all'alunno viene proposta la lettura di 42 brani graduati per difficoltà in cui deve individuare le parole sconosciute, i verbi, i soggetti e le frasi che compongono il testo. Inoltre l'alunno deve rispondere a semplici domande.

La terza sezione relativa alla riflessione sulla lingua aiuta l'alunno a capire in modo approfondito le regole grammaticali e lo esercita nella rielaborazione scritta.

GRAMMATICHE

AA.VV. – IMPARO A COMUNICARE– Ed. ERICKSON

Il testo è suddiviso in 10 unità e, attraverso un approccio di tipo funzionale-comunicativo, propone allo studente situazioni di vita reale che arricchiscono il lessico, sviluppano le competenze grammaticali di base e rinforzano le interazioni verbali necessarie per la comunicazione quotidiana.

Arrighi Enrica – GRAMMATICA SEMPLIFICATA per stranieri – Loescher

Questa grammatica permette agli alunni stranieri di avere un libro di riferimento per l'apprendimento della lingua e di poter lavorare in parallelo con il resto della classe. E' un volume snello e pratico che offre un percorso ricco di esercizi graduati utilizzabili anche per interventi in laboratori linguistici. Completa il testo una **guida per gli insegnanti** con informazioni utili all'insegnante e proposte di verifica.

Nocchi - Chiappelli – GRAMMA MIA!– Alma Edizioni

Il testo costituisce un primo contatto con le regole grammaticali attraverso schede chiare ed essenziali. A ciò vanno aggiunti moltissimi esercizi, quiz, giochi che consentono di esercitarsi nell'italiano e di ricavare al contempo informazioni sulla vita, la società e la cultura italiana.

Particolare attenzione è stata rivolta agli ambiti lessicali più frequentati dai giovani fornendo quindi validi strumenti comunicativi. Il libro è adatto per studenti di livello A2/B1.

AA. VV. – L'ITALIANO IN ERBA – Guerini Studio

Eserciziario ragionato e graduato per studenti di livello A2 Raccolta di 150 esercizi, suddivisi in 9 itinerari, relativi agli aspetti grammaticali o mirati all'apprendimento dei connettivi e delle frasi "fatte" tipiche del linguaggio quotidiano. Tali esercizi richiedono l'utilizzo contemporaneo di più strutture. Ogni itinerario è preceduto da un breve testo strutturato in modo tale che lo studente possa scoprire le regole; sono previste poi le esercitazioni e gli schemi di sintesi.

AA. VV. – L'ITALIANO A PICCOLI PASSI – Signorelli Editore

Grammatica graduata per studenti di livello A2/B1. Grammatica interattiva suddivisa in 12 moduli adatta per il triennio. Presenta 12 moduli con esercitazioni di: fonologia, morfologia, sintassi, analisi

del testo. È soprattutto indicato come testo-guida per l'insegnante.

AA.VV. – PUNTI FERMI PLUS CIAO! – Ed. scolastiche Bruno Mondadori

È un corso di grammatica adatta per il triennio dedicato agli studenti che possiedono un livello linguistico A2+/B1. Il volume propone una teoria grammaticale su due livelli; batterie di esercizi gradualmente e di varie tipologie, attività per il potenziamento delle competenze lessicali; alcune spunti di lavoro sulle principali tipologie testuali. È soprattutto indicato come testo-guida per l'insegnante.

A. Latino, M. Muscolino - UNA GRAMMATICA ITALIANA PER TUTTI 1 - ELILINGUA

Una grammatica italiana per tutti 1 è il primo di due volumi di una grammatica pensata appositamente per gli studenti stranieri di italiano.

Il primo volume copre il livello linguistico A2 /A2+. Viene adottato un approccio pratico e mirato alle esigenze e alle difficoltà reali che incontrano gli studenti; le strutture grammaticali vengono spiegate in modo chiaro ma completo, grazie a un linguaggio semplice e ai numerosi esempi tratti dalla lingua viva di ogni giorno; numerose Tavole sinottiche in appendice aiutano lo studente nello studio. È soprattutto indicato come testo-guida per l'insegnante.

LA LINGUA PER STUDIARE

AA.VV. Sportello Scuola Bergamo – RACCONTARE LA STORIA – Ed. Sestante

VOLUME classe prima – Dai regni romano-germanici alla fine del Medioevo

(otto moduli con testi semplificati per alunni stranieri)

VOLUME classe seconda – L'età moderna: dal XV secolo all'inizio del XIX secolo

(Nove moduli con testi semplificati per alunni stranieri di 2° classe)

VOLUME classe terza – L'Ottocento e il Novecento in Europa e nel Mondo

(Undici moduli con testi semplificati o facilitati per alunni stranieri di 3° classe)

I moduli sono rivolti ad alunni stranieri con una competenza linguistica indicativamente di livello A2/B1, come da QUADRO COMUNE EUROPEO.

Lo scopo di ogni manuale è quello di accompagnare gli studenti nello studio della storia e contemporaneamente di favorire lo sviluppo delle loro competenze linguistiche.

Alla fine di questo percorso, cioè dopo un anno o al massimo due anni di utilizzo di questi testi, l'alunno dovrebbe essere sufficientemente attrezzato per poter iniziare ad affrontare lo studio della materia sul libro di testo in adozione. I moduli sono stati costruiti secondo un criterio di progressiva "compli(fi)cazione" (si potrebbe pensare ai moduli come ai gradini di una scala) nell'ottica della progressione delle capacità linguistiche, oltre che disciplinari, del discente. Il risultato atteso è la capacità dello studente di acquisire sempre più autonomia e di impadronirsi della "lingua per lo studio", con lo scopo ultimo di proseguire con successo il percorso scolastico.

PER GEOGRAFIA: sito Zanichelli (SCARICABILE GRATUITAMENTE) [www. Zanichelli.it](http://www.Zanichelli.it)

AA.VV. – GEOGRAFIA FACILE – Ed. ERICKSON

Questo testo presenta 15 unità didattiche, di cui 6 per la scuola secondaria; in allegato c'è un cd rom con le cartine presentate nel testo.

Questo testo, pur rappresentando un valido sussidio scolastico, non è pensato per gli studenti stranieri. I riferimenti, i collegamenti tra i concetti chiave e le relative illustrazioni, le schematizzazioni, i testi semplificati e ridotti, possono presentare ancora elementi di difficoltà linguistica.

AA.VV. – SCIENZE FACILI – Ed. ERICKSON

Questo testo presenta 13 unità didattiche; pur rappresentando un valido sussidio scolastico, non è pensato per gli studenti stranieri. I riferimenti, i collegamenti tra i concetti chiave e le relative illustrazioni, le schematizzazioni, i testi semplificati e ridotti, possono presentare ancora elementi di difficoltà linguistica.

Sportello Scuola Bergamo – INCOMINCIAMO CON I NUMERI – Ed. Sestante

Il manuale vuole essere un breve testo teorico per gli studenti stranieri che non sono ancora sufficientemente competenti nell'utilizzo del testo di matematica in adozione per la classe. Sono stati presentati gli insiemi numerici nell'ordine $N - Z - Q$, motivato dalla ricerca del risultato prima dell'operazione inversa dell'addizione, poi dall'operazione inversa della moltiplicazione. Il linguaggio utilizzato è volutamente semplice, chiaro, ma rigoroso nella terminologia disciplinare. I passaggi teorici sono stati esplicitati prestando particolare cura agli esempi e alla ripresa costante delle acquisizioni precedenti.